

Martin Donatschs Antrieb: «Wir haben ein wunderbares Land! Zeigen wir das Positive, so können wir die Menschen stärken.»

Martin Donatsch's incentive: "We have a wonderful country! If we show the positive aspects, we can strengthen the people."



TRADITION VERPFLICHTET – EHRFURCHT AUCH

Bound by tradition and awe

Text: Claudia Hutter | Bilder/Pictures: Weingut Donatsch

Sie expandieren nicht, könnten aber. Sie streben nicht nach der maximalen Umsatzkurve, könnten aber. Sie sind mehr als erfolgreich und bleiben dennoch, wer sie sind. Die Donatschs – Bündner Winzer mit einer Botschaft im Bouquet.

Malans ist weder noch, weder Nebelnorden noch Mittelmeersüden. Malans liegt in einer Kurve an den Berghang gebettet und ist bestimmt eines: vom Sonnengott auserkoren. Gleich links vom Weindorf in der Bündner Herrschaft zweigt der Besucher von Norden her kommend ins Prättigau ab, ansonsten braust er mit dem Auto Richtung Chur, durch den San-Bernardino-Tunnel ins Tessin und vielleicht noch weiter gen Süden nach Italien.

Weltmeisterlicher Pinot noir

Doch ein ordentliches Zeitfenster für den Pinot noir der Herrschäftler Winzer – der kleinen Gegend mit den grossen Weinen – sollte man sich unbedingt freihalten. Die Rebhänge auf den kalkhaltigen Böden sind dermassen besonnt, dass

They are not looking to expand, but could if they wished. They do not strive to generate maximum sales, but there is no reason why they couldn't. They are more than successful, but nevertheless remain true to their roots. The Donatsch family, Graubünden-based wine makers whose wines have a message in their bouquet.

Malans has a geography all of its own; neither located in the fog of the north nor the Mediterranean south, it lies nestled on the curve of a mountain side. But one thing can be said for sure: it has been blessed by the sun god. Directly to the left of the wine-producing village in the Bündner Herrschaft, visitors travelling from the north either turn off on their way to Prättigau or rush past in their cars towards Chur, through the San Bernardino tunnel to Ticino and perhaps even further south into Italy.

World-class Pinot noir

Whatever their end destination, visitors should really leave sufficient time to experience the Pinot noir of the wine makers of the Bündner Herrschaft – a small region with great wines. The



Die vierte und fünfte Generation an einem Tisch: Mutter Heidi, Sohn Martin und Vater Thomas Donatsch – Gastgeber, Gourmets und Winzer aus Leidenschaft.

The fourth and fifth generations at the same table: mother Heidi, son Martin and father Thomas Donatsch – hosts, gourmets and passionate wine makers.



Was die Mönche für den Messwein taten, verfeinert Martin Donatsch kontinuierlich: der Completer, eine Entdeckung.

What the monks did for altar wine, Martin Donatsch refines on a continual basis: the Completer, a real discovery.

die Bündner Winzer nur beste Weine keltern. Spitzenweine, die auch im internationalen Vergleich beeindruckend sind. So wurde der gebürtige Malanser Martin Donatsch (35) mit seinem «Passion» gleich zweimal in Folge Weltmeister am Mondial du Pinot noir in Sierre – 2010 und 2011. «Ich verstehe mich als Botschafter des Weins meiner Heimat, der Bündner Herrschaft. Nirgendwo sonst möchte ich wohnen und arbeiten», sagt er mit funkelnden Augen.

Föhn in flüssiger Form

Martin Donatschs Garderobe umfasst nicht nur Übergewändli und Jeans für Rebberg- und Kellerarbeiten, auch einige schöne Anzüge edler Stoffe braucht der Weinbotschafter für sein Metier. Dazu gehören Galaveranstaltungen, Wine & Dine-Degustationen oder die Präsenz als Gast exklusiver Gourmet-

vineyard slopes on the chalky soils receive enough sun to ensure that the Graubünden wine makers only press top-quality wines, which also impress on the international scene. For example, Martin Donatsch (35), who was born in Malans, was twice in succession named as world champion at the Mondial du Pinot noir (international wine competition) in Sierre. He was awarded this accolade in both 2010 and 2011 for his Pinot noir called "Passion". "I see myself as an ambassador of the wine produced in my home region, the Bündner Herrschaft. There is no other place that I would rather live or work", he says with a sparkle in his eyes.

The föhn wind in a liquid form

Martin Donatsch's wardrobe not only contains overalls and jeans for working on the vineyard and in the wine cellar; it is

«Die Bündner Herrschaft gehört zu den besten Pinot-noir-Gegenden der Welt.»

"The Bündner Herrschaft is one of the world's top Pinot noir regions."

Events. «Die Bündner Herrschaft gehört zu den besten Pinot-noir-Gegenden der Welt», betont der weitgereiste Jungwinzer. Wie der Vater, so der Sohn. Simmts? Winzer aus Leidenschaft sind sie beide, Winzer mit Traditionsbewusstsein ebenfalls. Vater Thomas scheut das Rampenlicht, Sohn Mar-

also home to a number of smart suits made of exquisite fabric which the wine ambassador requires for his professional functions. These include gala events, wine and food tasting events as well as exclusive gourmet events that he attends as a guest. "The Bündner Herrschaft is one of the world's top Pinot noir

tin dagegen setzt Akzente. Donatsch freut sich auf einen guten, ja vielleicht sogar hervorragenden Jahrgang 2014. Mitte September erfasst ihn und seine Winzerkollegen aus der Herrschaft das altbekannte Kribbeln, die Erwartungshaltung schwillt. Derweil bleibt der «Ochsen» ruhig, ganz «Understatement». Nicht mal die Föhnstürme im Rheintal konnten ihn je wirklich beeindrucken.

Der Rebberg als Schule

Der Pinot-noir-Weltmeister ist Winzer in fünfter Generation. «Eine Last ist das nicht. Es erfüllt mich eher mit Ehrfurcht, als dass ich Druck verspüre», bekennt er. Bei Donatschs war das schon immer so. Von den jeweils zwei Söhnen wurde der eine Lehrer, der andere Winzer. Über Generationen. So blieb das 1926 erbaute Gasthaus «Zum Ochsen» an der Sternengasse immer im Besitz der Familie. Im Untergrund befinden sich die jahrhundertealten Kellergewölbe, der Torkel mit der Weinpresse, ein neuer Keller mit den aneinandergereihten Barrique-Fässern sowie Räume zum Degustieren. Es ist fast so, als hätte sich der alte, ehrwürdige «Ochsen» hüben und drüben in der Tiefe der Sternengasse ein weiteres, gemauertes Gasthaus einverleibt. Ein Ort für bekennende Bacchus-Jünger, für Weinverliebte, Lebensgeniesser und Freunde kultivierten Seins. ●

In den Restaurants vom Grand Resort Bad Ragaz stehen die Weine vom Weingut Donatsch auf der Weinkarte zur Wahl. In der Winzerstube «Zum Ochsen» in Malans können sie degustiert und bezogen werden.

www.donatsch.info
www.malans.ch

regions", emphasises the young and well-travelled wine maker. Like father, like son. Is this really the case? For both of them, wine making is a passion, and they both also have a great sense of tradition. While father Thomas avoids the lime-light, son Martin is somewhat of a trendsetter. Donatsch is looking forward to a good and perhaps even excellent 2014. In mid-September, he and his wine-making colleagues from the Bündner Herrschaft are gripped by the familiar tingling sensation as expectations grow. In the meantime, those at the "Ochsen" restaurant remain calm. Not even the föhn storms in the Rhine Valley have ever really been able to fluster them.

The vineyard as a learning ground

The former Pinot noir world champion is a fifth-generation wine maker. "This isn't a burden. It fills me more with a sense of awe than a feeling of being under pressure", he confesses. This has always been the case with the Donatsch family. Of the two sons, one became a teacher, the other a wine maker. It has been this way over generations. The "Zum Ochsen" guest house, located on Sternengasse and constructed in 1926, has thus always been under the ownership of the family. Below ground, the centuries-old cellar vaults, the wine cellar ("Torkel") with the wine press, a new cellar housing the lined-up oak wine barrels and rooms for tasting the products can be found. It is almost as if the old, venerable "Ochsen" had annexed an additional brick guest house below the surface of Sternengasse. A place for professed disciples of Bacchus, wine enthusiasts, lovers of life and proponents of a cultured existence. ●

The wines of the Donatsch vineyard can be found on the wine list at the restaurants of the Grand Resort Bad Ragaz. These wines can be tasted and purchased at the "Zum Ochsen" wine parlour in Malans.

www.donatsch.info
www.malans.ch



Gasthaus «Zum Ochsen» in Malans: Bei so viel Tradition ist Innovation gefragt, damit Vergangenheit lebendig bleibt.

The "Zum Ochsen" guest house in Malans: with so much tradition, innovation is needed to keep the past alive.